

# Jesaja 18

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



1 He!<sup>1</sup> Land des Flügelgeschwirrs<sup>2</sup>, jenseits der Ströme<sup>3</sup> von Äthiopien, 2 das Boten entsendet auf dem Meer und in Papyrusbooten über der Wasserfläche! Geht hin, schnelle Boten, zu der Nation, die geschleppt<sup>4</sup> und gerupft ist, zu dem Volk, wunderbar<sup>5</sup>, seitdem es ist und weiterhin, der Nation von Vorschrift auf Vorschrift<sup>6</sup> und von Zertretung, deren Land Ströme beraubt haben.<sup>7</sup> 3 Ihr alle, Bewohner des Erdkreises und die ihr auf der Erde ansässig seid, wenn man ein Banner auf den Bergen erhebt, so seht hin; und wenn man in die Posaune stößt, so hört!

4 Denn so hat der HERR zu mir gesprochen: Ich will still sein und will zuschauen in meiner Wohnstätte, wie heitere Wärme bei Sonnenschein, wie Taugewölk in der Ernteglut. 5 Denn vor der Ernte, sobald die Blüte vorbei ist und die Blume<sup>8</sup> zur reifenden Traube wird, da wird er die Reben abschneiden mit Winzermessern und die Ranken wegtun, abhauen. 6 Sie werden allesamt den Raubvögeln der Berge und den Tieren der Erde überlassen werden; und die Raubvögel werden darauf übersommern, und alle Tiere der Erde werden darauf überwintern.

7 In jener Zeit wird dem HERRN der Heerscharen ein Geschenk dargebracht werden: ein Volk, das geschleppt<sup>9</sup> und gerupft ist, und von einem Volk<sup>10</sup>, wunderbar<sup>11</sup>, seitdem es ist und weiterhin, einer Nation von Vorschrift auf Vorschrift<sup>12</sup> und von Zertretung, deren Land Ströme beraubt haben – zur Stätte des Namens des HERRN der Heerscharen, zum Berg Zion.

## Fußnoten

1. O. Wehe!
2. O. der überschattenden Flügel.
3. Bezeichnung des äthiop. Reiches in seiner größten Ausdehnung (wie Zeph 3,10).
4. O. zerstreut.
5. O. furchtbar.
6. W. Mess-Schnur auf Mess-Schnur.
7. Viele Übersetzer beziehen das ganze Kap. auf Äthiopien (vgl. Psalm 68,32) u. übersetzen V. 2 u. 7 dementsprechend.
8. Eig. die unreife Frucht.
9. O. zerstreut.
10. O. und zwar aus einem Volk (d. h. aus diesem bestehend).
11. O. furchtbar.
12. W. Mess-Schnur auf Mess-Schnur.